

62015CJ0552

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

19 ta' Settembru 2017 (*1) (1)

“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Libertà li ji?u pprovdu serviċi – Vetturi bil-mutur – Kiri jew leasing ta' vettura bil-mutur minn resident ta' Stat Membru ming?and fornitur stabbilit fi Stat Membru ie?or – Taxxa ta' re?istrazzjoni – ?las tal-ammont kollu tat-taxxa meta ssir ir-re?istrazzjoni – Kundizzjonijiet dwar ir-rimbors tat-taxxa – Proporzjonalità”

Fil-Kaw?a C?552/15,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu skont l-Artikolu 258 TFUE, imressaq fit?23 ta' Ottubru 2015

Il?Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn M. Wasmeier u J. Tomkin, b?ala a?enti, b'indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

L?Irlanda, irrappre?entata minn E. Creedon, L. Williams u A. Joyce b?ala a?enti, assistiti minn M. Collins, SC, kif ukoll minn S. Kingston u C. Daly, BL, b'indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

konvenuta,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn K. Lenaerts, President, A. Tizzano, Vi?i President, L. Bay Larsen, T. von Danwitz u J. L. da Cruz Vilaça, Presidenti ta' Awla, E. Levits (Relatur), J.-C. Bonichot, A. Arabadjiev, C. Toader, M. Safjan, E. Jaraši?nas, C. G. Fernlund, C. Vajda, S. Rodin u F. Biltgen, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Szpunar,

Re?istratur: L. Hewlett, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?22 ta' Novembru 2016,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat?2 ta' Marzu 2017,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni Ewropea titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li, billi imponiet fuq resident Irlandi? l-obbligu li j?allas l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi (Vehicle Registration Tax) meta ssir ir-re?istrazzjoni ta' vettura bil-mutur leased jew mikrija fi Stat Membru ie?or, ming?ajr ma jittie?ed inkunsiderazzjoni t-tul tal-u?u tal-imsemmija vettura, meta din la hija inti?a li ti?i u?ata essenzjalment fl-Irlanda b'mod permanenti u lanqas, fil-fatt, u?ata b'dan il-

mod, u billi stabbilixxiet kundizzjonijiet g?ar-rimbors ta' din it-taxxa li jmorru lil hinn minn dak li huwa strettament me?tie? u proporzjonat, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikolu 56 TFUE.

Il-kuntest ?uridiku

2

L-Artikolu 131(4) tal-Finance Act 1992 (Att Finanzjarju tal?1992), kif emendat l-a??ar darba permezz tal-Finance Act 2014 (Att Finanzjarju tal?2014), fis-se?? meta skada t-terminu stipulat fl-opinjoni motivata addizzjonali, jipprevedi:

“Persuna ma jista' jkollha fil-pussess tag?ha jew ta?t ir-responsabbiltà tag?ha, wara l?1 ta' Jannar 1993, ebda vettura mhux irre?istrata jew vettura kkonvertita li g?aliha l-indikazzjonijiet preskritti dwar il-konver?joni ma ?ewx iddikjarati mal-amministrazzjoni tat-taxxa [(Commissioners)], ?lief fil-ka? ta' persuna awtorizzata jew ta' vettura li hija s-su??ett ta' e?enzjoni skont l-Artikolu 135 fis-se?? b?alissa jew ta' vettura msemmija fl-Artikolu 143(3), jew e?entata mill-obbligu ta' re?istrazzjoni skont l-Artikolu 135A.”

3

L-Artikolu 132(1) tal-Att Finanzjarju tal?1992 jipprovdi:

“Bla ?sara g?ad-dispo?izzjonijiet ta' dan il-kapitolu u tar-regolamenti relatati mieg?u, b'effett mill?1 ta' Jannar 1993, g?andu ji?i impost, mi?bur u m?allas dazju tas-sisa, imsejja? taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi, fir-rata xierqa fost dawk imsemmija fil-paragrafu 3:

(a)

meta ssir ir-re?istrazzjoni ta' vettura, u

(b)

meta ssir id-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 131(3).”

4

Skont l-Artikolu 132(2) tal-Att Finanzjarju tal?1992, it-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi (iktar 'il quddiem it-“taxxa ta' re?istrazzjoni”) hija dovuta u g?andha tit?allas mill-persuna li tirre?istra l-vettura, meta ssir ir-re?istrazzjoni tag?ha.

5

L-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li g?andu jit?allas huwa kkalkolat g?all-vetturi standard, konformement mal-Artikoli 132 u 133 tal-Att Finanzjarju tal?1992, abba?i:

—

tal-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles (open market selling price) tal-vettura, iddefinit fl-Artikolu 133(3) tal-Att Finanzjarju tal?1992, b?ala l-prezz li l-vettura “tista' ra?jonevolment tikseb f'bejg? ming?ajr rabta ta' dipendenza [...] fis-suq ?ieles g?all-bejg? bl-imnut Irlandi?.” Meta tikkalkola l-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles tal-vetturi u?ati, l-amministrazzjoni tat-taxxa g?andha ?eneralment tie?u inkunsiderazzjoni sensjela ta' parametri u tikkonsulta l-lista tat-tariffi, katalogi ta' bejg? kif ukoll siti tal-internet;

–

tal-livell tal-emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju tal-vettura kkonfermata, bl-għarfien li l-vetturi li jni??su l-iktar (iktar minn 225g/km) huma su??etti għal taxxa ta' re?istrazzjoni ekwivalenti għal 36 % tal-prezz tal-bejgħ fis-suq ?ieles, b'minimu ta' EUR 720, konformement mat-tabella fl-Artikolu 132 tal-Att Finanzjarju tal?1992.

6

?erti kategoriji ta' vetturi u ta' persuni huma e?entati mill-obbligu li j?allu t-taxxa ta' re?istrazzjoni. Għaldaqstant, konformement mal-Artikolu 135(1)(a), (b), (c) u (d) tal-Att Finanzjarju tal?1992, huma e?entati l-vetturi importati b'mod temporanju minn persuni mhux residenti għall-u?u professjonali jew privat tagħom, minn residenti għas-servizz ta' persuna li timpjega stabbilita fi Stat Membru ie?or li tipprovdilhom vettura jew minn residenti li je?er?itaw attività indipendenti esklu?ivament jew prin?ipalment fi Stat Membru ie?or, kif ukoll il-vetturi spe?jalizzati, mhux inti?i li ji?u u?ati f'post pubbliku.

7

?lief fil-ka? ta' e?enzjoni, il-vetturi kollha importati fl-Irlanda għandhom ikunu ?ew irre?istrati u t-taxxa ta' re?istrazzjoni m?allsa fi ?mien 30 ?urnata wara l-wasla tal-vettura fit-territorju Irlandi?, wara spezzjoni ta' qabel ir-re?istrazzjoni tal-vettura min-National Car Testing Service (Servizz nazzjonali ta' e?ami tekniku tal-vetturi, l-Irlanda). Tali obbligu huwa impost, b'mod partikolari, fuq il-vetturi importati leased jew mikrija fi Stat Membru ie?or.

8

L-Artikolu 135D tal-Att Finanzjarju tal?1992, dwar ir-rimbors tal-ammonti tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi għall-esportazzjoni ta' ?erti vetturi, idda??al bil-Finance Act 2012 (Att Finanzjarju tal?2012) u huwa applikabbli sa mit?8 ta' April 2013. L-Artikolu 135 D(2)(b) tal-Att Finanzjarju tal-1992 madankollu dda??al bl-Att Finanzjarju tal?2014. Emendat b'dan il-mod, l-Artikolu 135D tal-Att Finanzjarju tal?1992 jistipula:

“(1) L-amministrazzjoni tat-taxxa tista' tirrimborsa lil persuna parti mit-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi, li l-ammont tagħha huwa kkalkolat konformement mad-dispo?izzjonijiet ta' dan l-artikolu, abba?i tal-prezz ta' bejgħ fis-suq ?ieles, ta' vettura li tne??iet mill-Istat, meta –

(a)

din il-vettura tagħmel parti mill-kategorija M1;

(b)

din il-vettura ?iet irre?istrata skont l-Artikolu 131, u sa fejn it-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi t?allset;

(c)

il-vettura kienet, immedjatament qabel it-tne??ija tagħha, irre?istrata skont l-Artikolu 131;

(d)

fit?30 ?urnata qabel it-tne??ija tagħha

(i)

il-vettura u d-dokumenti kollha msemmija fil-punti (b) jew (c) u,

(ii)

skont il-ka?, ?ertifikat ta' spezzjoni validu [...] dwar il-vettura

?ew e?aminati minn persuna kompetenti li sabet li l-elementi rilevanti kollha huma konformi;

(e)

fil-mument tal-e?ami tal-elementi msemmija fil-punt (d), il-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles tal-vettura, ji?ifieri l-prezz imsemmi fil-paragrafu (2), ma jkunx inqas minn EUR 2000, u

(f)

ir-reqwi?iti tal-paragrafu (3) huma osservati.

(2) L-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi li g?andu ji?i rimborsat –

(a)

huwa kkalkolat b'riferiment g?all-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles (kif iddeterminat mill-amministrazzjoni tat-taxxa) tal-vettura meta se?? l-e?ami msemmi fil-paragrafu 1(d), u

(b)

jinkludi ammont li huwa kkalkolat bl-g?ajnuna ta' formula wa?da jew diversi jew permezz ta' metodi ta' kalkolu o?rajn li jistg?u ji?u stipulati mill-ministeru permezz ta' dispo?izzjonijiet regolamentari adottati minnu skont id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 141.

(3) Talba g?al rimbors ta' ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi skont dan l-artikolu g?andha ti?i ppre?entata konformement mal-modalitajiet u mal-format approvat mill-amministrazzjoni tat-taxxa u g?andha ti?i akkompanjata –

(a)

minn dokumenti ta' natura li juru sal-grad rikjest mil-li?i lill-amministrazzjoni tat-taxxa li l-vettura tne??iet mill-Istat fi ?mien 30 ?urnata wara l-e?ami tag?ha skont dan l-artikolu, u

(b)

mill-prova li l-vettura sussegwentement ?iet irre?istrata fi Stat Membru ie?or jew ?iet esportata b'mod definittiv 'il barra mill-Unjoni Ewropea.

(4) L-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi kkalkolat g?all-finijiet tar-rimbors skont dan l-artikolu g?al vettura partikolari g?andu jitnaqqas sabiex jittie?du inkunsiderazzjoni –

(a)

l-ammont nett ta' kwalunkwe tnaqqis jew ta' kwalunkwe rimbors ta' din it-taxxa mog?tija pre?edentement fuq il-vettura skont dan il-kapitolu, u

(b)

I-ispejje? amministrattivi li jammontaw g?al EUR 500.

(5) Kwalunkwe rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi skont dan l-artikolu g?andu jsir f'isem il-persuna li tisemma, meta jsir l-e?ami msemmi fil-paragrafu (1)(d), fir-re?istri mi?muma skont l-Artikolu 60 tal-Finance Act 1993 [(Att Finanzjarju tal?1993)].”

9

Il-per?entwali tal-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles li jiffirma l-ba?i tal-kalkolu g?ar-rimbors tat-taxxa msemmi fl-Artikolu 135D(2) tal-Att Finanzjarju tal?1992 jiddependi mil-livell ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju tal-vettura, bl-istess mod li dan il-parametru jiddetermina l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni mi?bur inizjalment.

10

Konformement mal-Vehicle Registration and Taxation Regulations 2015 (regolament ta' re?istrazzjoni u ta' tassazzjoni tal-vetturi tal?2015, iktar 'il quddiem ir-“regolament ta' implementazzjoni tal?2015”), adottati fis?17 ta' Di?embru 2015 u da?lu fis-se?? fl?1 ta' Jannar 2016, l-ammont tar-rimbors imsemmi fl-Artikolu 135D(2)(b) tal-Att Finanzjarju tal?1992 huwa kkalkolat billi l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi kkalkolat konformement mal-Artikolu 135D(2)(a) ta' din il-li?i ji?i mmultiplikata b'rata ta' referenza li tikkorrispondi mar-rata interbankarja offruta f'EUR (euribor) g?al tmax?il xahar.

11

Skont l-Artikolu 49 tal-Finance Act 2015 (Att Finanzjarju tal?2015), l-ammont tal-ispejje? amministrattivi previsti fl-Artikolu 135D(4)(b) tal-Att Finanzjarju tal?1992 tnaqqas g?al EUR 100 sa mill?1 ta' Jannar 2016.

Il-pro?edura prekontenzju?a u l-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja

12

Wara skambju ta' ittri li beda fix-xahar ta' Jannar 2003 kif ukoll laqq?a mal-awtoritajiet Irlandi?i dwar l-osservanza, mis-sistema Irlandi?a tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, tal-prin?ipji stabbiliti fis-sentenzi tal?21 ta' Marzu 2002, Cura Anlagen (C?451/99, EU:C:2002:195), u tal?15 ta' Settembru 2005, Il?Kummissjoni vs Id?Danimarka (C?464/02, EU:C:2005:546), fis?27 ta' Jannar 2011, il-Kummissjoni bag?tet ittra ta' intimazzjoni lill-Irlanda. Fiha l-Kummissjoni indikat li, billi imponiet l-obbligu fuq resident Irlandi? li j?allas taxxa ta' re?istrazzjoni meta ssir ir-re?istrazzjoni ta' vettura bil-mutur leased jew mikrija fi Stat Membru ie?or, ming?ajr ma ?adet inkunsiderazzjoni l-perijodu tal-u?u tal-imsemmija vettura, u ming?ajr ma r-resident inkwistjoni jkollu dritt g?all-e?enzjoni jew g?ar-rimbors, meta l-vettura la hija inti?a li ti?i u?ata essenzjalment fl-Irlanda b'mod permanenti u lanqas, fil-fatt, u?ata b'dan il-mod, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikoli 56 sa 62 TFUE.

13

Fit-twe?iba tag?ha g?all-ittra ta' intimazzjoni, iddatata s?26 ta' Mejju 2011, l-Irlanda kkontestat l-allegata inkompatibbiltà tal-le?i?lazzjoni tag?ha mad-dritt tal-Unjoni. Filwaqt li huma qablu li l-applikazzjoni tat-taxxa ta' re?istrazzjoni g?all-vetturi mikrija jew leased tista' titqies b?ala ostakolu eventwali g?al-libertà li ji?u pprovdu ti servizzi, l-awtoritajiet Irlandi?i allegaw li tali le?i?lazzjoni

kienet i??ustifikata b'ra?unijiet relatati mal-g?a?la, mag?mula mill-Irlanda, tar-residenza b?ala kriterju g?all-e?er?izzju tas-setg?at ta' tassazzjoni tag?ha, kif ukoll b'ra?unijiet relatati mal-protezzjoni tal-ambjent, mal-protezzjoni tal-kompetizzjoni kif ukoll mal-koerenza u mal-effettività tas-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni. L'Irlanda enfasizzat li bidla fis-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tkun tag?ti vanta?? kompetittiv lill-impri?i ta' leasing ta' vetturi bil-mutur li jkunu stabbiliti fl-Irlanda ta' Fuq, fejn it-taxxa ta' re?istrazzjoni kienet iktar baxxa, u g?aldaqstant tkun tinkora??ixxi lir-residenti Irlandi?i ju?aw vetturi li ?ejjin minn barra l-pajji?, fatt li jag?mel ?sara lill-kummer? nazzjonali ta' vetturi u jikkaw?a telf fiskali kbir.

14

Peress li l-Kummissjoni ma kinitx konvinta mill-argumenti ppre?entati mill-Irlanda, fis?27 ta' Ottubru 2011 hija ?ar?et opinjoni motivata li tinkludi l-anali?i esposta fl-ittra ta' intimazzjoni.

15

Permezz ta' ittra tal?10 ta' Jannar 2012, l-awtoritajiet Irlandi?i informaw lill-Kummissjoni li kienu se jstabbilixxu sistema ta' rimbors li tkun tippermetti lill-applikanti li jkunu ?allsu l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li jiksbu r-rimbors tat-taxxa m?allsa ?ejda. Permezz ta' ittra tal?10 ta' April 2012, dawn l-awtoritajiet ikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-Att Finanzjarju tal?2012, li kien jstabbilixxi tali sistema, filwaqt li spe?ifikaw li kien g?ad irid ji?i adottat regolament ta' implementazzjoni ta' din il-li?i. Is-sistema ta' rimbors da?let fis-se?? fl-Irlanda fit?8 ta' April 2013.

16

F'ittra indirizzata lill-awtoritajiet Irlandi?i fis?26 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni argumentat li s-sistema Irlandi?a tat-taxxa ta' re?istrazzjoni ma kinitx tie?u inkunsiderazzjoni b'mod xieraq tad-digriet tad?29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung (C?91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558). Skont il-Kummissjoni, il-?las tal-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, ming?ajr ma jittie?ed inkunsiderazzjoni t-tul tal-kuntratt ta' leasing, meta t-tul ta' dan il-perijodu seta' ji?i stabbilit, kien sproporzjonat, minkejja li kienet prevista sistema ta' rimbors tal-bilan?. G?aldaqstant il-Kummissjoni stiednet lill-awtoritajiet Irlandi?i sabiex jipprovdulha l-informazzjoni dwar il-mi?uri li huma kien bi?siebhom jadottaw sabiex ikunu konformi mal-imsemmi digriet.

17

Wara skambju ta' ittri kif ukoll laqq?a mal-awtoritajiet Irlandi?i, fil?11 ta' Lulju 2014 il-Kummissjoni ?ar?et ittra addizzjonali ta' intimazzjoni, li fiha rrepetiet il-po?izzjoni tag?ha dwar l-informazzjoni li tirri?ulta mid-digriet tad?29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung (C?91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558). Skont il-Kummissjoni, l-Irlanda kienet naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikoli 56 sa 62 TFUE, meta imponiet l-obbligu fuq ir-residenti Irlandi?i, meta ssir ir-re?istrazzjoni ta' vettura bil-mutur leased jew mikrija fi Stat Membru ie?or, li j?allsu l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni dovuta g?al re?istrazzjoni permanenti u mhux ammont proporzjonat g?at-tul tal-u?u tal-imsemmija vettura fl-Irlanda, meta dan ikun iddeterminat minn qabel u limitat. Barra minn hekk, il-kundizzjonijiet g?ar-rimbors tat-taxxa m?allsa, ji?ifieri l-?las ta' spejje? amministrattivi fl-ammont ta' EUR 500, l-issu??ettar obbligatorju g?al e?amijiet tekni?i u t-telf eventwali tal-interessi, me?uda flimkien, jistg?u jiskora??ixxu l-provvista ta' servizzi transkonfinali.

18

Fit-twe?iba tag?ha g?all-ittra addizzjonali ta' intimazzjoni, iddatata l?11 ta' Novembru 2014, l'Irlanda indikat li s-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni kienet ?usta u proporzjonata u li kienet tosserva r-rekwi?iti tal-Artikolu 56 TFUE. Dan l-Istat Membru enfasizza b'mod partikolari li l-

le?i?lazzjoni Irlandi?a kienet differenti ?afna mil-le?i?lazzjoni Olandi?a li kien jirrigwarda d-digriet tad?29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung (C?91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558), li rimbors kien obligatorju, meta l-kundizzjonijiet legali kienu ssodisfatti, u li l-Irlanda kienet qieg?da tadotta mi?uri li jipprevedu l-?las ta' interessi fuq l-ammonti rimborsati.

19

Fis?26 ta' Frar 2015, il?Kummissjoni adottat opinjoni motivata addizzjonali, li fiha tenniet il-po?izzjoni tag?ha espressa fl-ittra addizzjonali ta' intimazzjoni tag?ha, li tipprovdli li l-?las tal-ammont s?i? tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, anki flimkien ma' mekkani?mu ta' rimbors, kien sproporzjonat, meta t-tul tal-u?u kien mag?ruf bil-quddiem. Barra minn hekk, l-ispejje? amministrattivi ta' EUR 500 huma sproporzjonati u, me?uda flimkien mal-eventwali telf ta' interessi u l-obbligu li jsir e?ami tekniku, i?ibu fix-xejn parti sinjifikattiva tar-rimbors. G?aldaqstant il-Kummissjoni stiednet lill-Irlanda tikkonforma mal-opinjoni motivata addizzjonali f'terminu ta' xahrejn sa minn meta tir?iviha, ji?ifieri fis?27 ta' Frar 2015.

20

Permezz ta' ittra tas?27 ta' April 2015, l'Irlanda ?ammet s?i? il-perspettiva tag?ha li l-le?i?lazzjoni tag?ha kienet konformi mad-dritt tal-Unjoni. Dan l-Istat Membru spe?ifika barra minn hekk li l-Artikolu 135D(2)(b) tal-Att Finanzjarju tal?1992, fil-ver?joni tieg?u wara l-Att Finanzjarju tal?2014, kien issa jipprevedi l-?las ta' interessi u li d-dispo?izzjonijiet ta' applikazzjoni relatati mieg?u kellhom jid?lu fis-se?? fl?1 ta' Jannar 2016. L'Irlanda informat ukoll lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tag?ha li tnaqqas l-ammont ta' spejje? amministrattivi minn EUR 500 g?al EUR 100.

21

Peress li qieset li, meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali, il-le?i?lazzjoni fis-se?? fl-Irlanda kienet g?adha mhix konformi mad-dritt tal-Unjoni, il-Kummissjoni ppre?entat dan ir-rikors.

22

L-Irlanda, skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 16 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, talbet li l-Qorti tal-?ustizzja tiltaqa' b?ala Awla Manja.

Fuq ir-rikors

Fuq ir-regolarità tal-pro?edura g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu

L-argumenti tal-partijiet

23

Ming?ajr ma tinvoka formalment l-inammissibbiltà tar-rikors, l-Irlanda targumenta li, bl-a?ir tag?ha fil-pro?edura prekontenzju?a kif ukoll fil-pre?entata tar-rikors, il-Kummissjoni kisret il-prin?ipju ta' kooperazzjoni leali stipulat fl-Artikolu 4(3) TUE kif ukoll il-prin?ipju ?enerali ta' amministrazzjoni tajba stipulat fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u ma osservatx id-drittijiet tad-difi?a tag?ha.

24

Fil-fatt, l-ewwel nett, wara li ammettiet li sistema ta' rimbors tista' tkun kompatibbli mal-Artikolu 56 TFUE, il-Kummissjoni bidlet il-po?izzjoni tag?ha matul is-sena 2013, billi bba?at ru?ha fuq id-

digriet tad-29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung (C-91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558), sabiex issa bdiet ti?ad il-prin?ipju nnifsu ta' tali sistema ta' rimbors fil-kuntest tal-applikazzjoni transkonfinali ta' taxxa nazzjonali ta' re?istrazzjoni. Issa, tali bidla ta' po?izzjoni tal-Kummissjoni fir-rigward tar-rekwi?iti li hija tidde?i mill-Artikolu 56 TFUE qieg?da sse?? minkejja li ma se??et ebda bidla rilevanti fil-?urisprudenza u minkejja li l-Irlanda bidlet il-le?i?lazzjoni tag?ha diversi drabi sabiex tikkonforma mar-rekwi?iti inizjali tal-Kummissjoni.

25

Sussegwentement, ir-rikors ?ie ppre?entat b'mod prematur u jinjora w?ud mill-emendi li saru g?al-le?i?lazzjoni Irlandi?a, b'mod partikolari l-?las tal-interessi previst mill-Att Finanzjarju tal-2014. Fil-fatt, l-Irlanda tosserva li, qabel il-pre?entata stess tar-rikors, li saret fit-23 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni kienet ?iet informata li, sa mill-1 ta' Jannar 2016, kienu se jid?lu fis-se?? kemm ir-regolament ta' implementazzjoni tal-2015 li jstabbilixxi l-modalitajiet g?all-kalkolu tal-interessi fil-ka? ta' rimbors u l-Att Finanzjarju tal-2015 li jipprevedi t-tnaqqis tal-ammont tal-ispejje? amministrattivi g?al EUR 100.

26

Fl-a??ar nett, il-po?izzjoni tal-Kummissjoni, kif esposta fir-rikors tag?ha, g?adha ambigwa, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk il-konkluzjonijiet tag?ha humiex ibba?ati fuq motiv wie?ed jew fuq ?ew? motivi distinti, b'wie?ed ikun ibba?at fuq l-assenza ta' mekkani?mu ta' ?las proporzjonat tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, u l-ie?or fuq il-fatt li l-kundizzjonijiet previsti g?ar-rimbors ta' din it-taxxa jmorru lil hinn minn dak li huwa strettament ne?essarju u proporzjonat. G?aldaqstant, huwa diffi?li ?afna g?all-Irlanda li te?er?ita d-drittijiet tad-difi?a tag?ha.

27

Il-Kummissjoni twie?eb li la kienet inkoerenti u lanqas bidlet il-po?izzjoni tag?ha meta wettqet, fid-dawl tal-mi?uri adottati re?entement mill-Irlanda, evalwazzjoni ?dida tal-konformita? tas-sistema Irlandi?a tat-taxxa ta' re?istrazzjoni mad-dritt tal-Unjoni. B'mod iktar ?enerali, hija targumenta li, meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali, l-Irlanda ma kinitx adottat il-mi?uri ne?essarji sabiex tag?mel il-le?i?lazzjoni tag?ha konformi mad-dritt tal-Unjoni. G?aldaqstant, l-Artikolu 135D(2)(b) tal-Att Finanzjarju tal-1992, kif jirri?ulta wara l-Att Finanzjarju tal-2014, jipprevedi sempli?ement l-eventwali adozzjoni ulterjuri ta' regoli dwar il-?las ta' interessi u ma jstax jitqies li jstabbilixxi sistema kompleta jew operattiva g?al tali ?las. Huwa minnu li tali regoli finalment ?ew stabbiliti permezz tar-regolament ta' implementazzjoni tal-2015, i?da dan ?ie adottat biss fis-17 ta' Di?embru 2015, ji?ifieri sew wara l-iskadenza tat-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

28

Minn ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-pro?edura prekontenzju?a g?andha b?ala g?an li tag?ti lill-Istat Membru kkon?ernat l-okka?joni, minn na?a, li jikkonforma ru?u mal-obbligi tieg?u li jirri?ultaw mid-dritt tal-Unjoni u, min-na?a l-o?ra, li jressaq b'mod effettiv l-argumenti tieg?u ta' difi?a kontra l-ilmenti mressqa mill-Kummissjoni (sentenzi tal-10 ta' Mejju 2001, Il?Kummissjoni vs Il?Pajji?i l-Baxxi, C-152/98, EU:C:2001:255, punt 23; tal-5 ta' Novembru 2002, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C-476/98, EU:C:2002:631, punt 46; tat-8 ta' April 2008, Il?Kummissjoni vs L?Italja, C-337/05, EU:C:2008:203, punt 19, u tas-7 ta' April 2011, Il?Kummissjoni vs Il?Portugall, C-20/09, EU:C:2011:214, punt 18).

Ir-regolarità ta' din il-proċedura tikkostitwixxi garanzija essenzjali me'tie?a mit-Trattat FUE, mhux biss g'all-protezzjoni tad-drittijiet tal-Istat Membru inkwistjoni, i?da wkoll sabiex ji?i gurat li l-proċedura kontenzju?a eventwali jkollha b?ala g?an kaw?a ddefinita b'mod ?ar. Minn din il-finalità jirri?ulta li l-ittra ta' intimazzjoni g?andha l-g?an, minn na?a, li tistabbilixxi s-su??ett tal-kaw?a u li tindika lill-Istat Membru li jkun mistieden jippre?enta l-osservazzjonijiet tieg?u l-elementi me'tie?a g'all-preparazzjoni tad-difi?a tieg?u, u, min-na?a l-o?ra, li tippermetti lill-Istat Membru jikkonforma ru?u qabel jitressaq ir-rikors quddiem il-Qorti tal-?ustizzja (sentenza tal?10 ta' April 2008, Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?442/06, EU:C:2008:216, punt 22).

F'dan il-ka?, fir-rigward tal-argument li jipprovdi li l-Kummissjoni, matul il-proċedura prekontenzju?a, bidlet il-po?izzjoni tag?ha fir-rigward tal-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni ta' sistema ta' tassazzjoni mar-rimbors sussegwenti, g?andu ji?i rrilevat li dik l-istituzzjoni inizjalment ikkritikat lill-Irlanda, kemm fl-ittra ta' intimazzjoni kif ukoll fl-opinjoni motivata, li imponiet l-obbligu fuq kull resident Irlandi? li j?allas taxxa ta' re?istrazzjoni meta ssir ir-re?istrazzjoni ta' vettura bil-mutur leased jew mikrija fi Stat Membru ie?or, ming?ajr ma ?adet inkunsiderazzjoni t-tul tal-u?u tal-imsemmija vettura, u ming?ajr ma r-resident inkwistjoni jkollu dritt g'all-e?enzjoni jew g'ar-rimbors, meta l-vettura la hija inti?a li ti?i u?ata essenzjalment fl-Irlanda b'mod permanenti u lanqas, fil-fatt, u?ata b'dan il-mod.

Dawn l-ilmenti kienu jirrigwardaw l-istat tal-le?i?lazzjoni Irlandi?a li kienet fis-se?? meta ntbag?tet din l-ittra ta' intimazzjoni u meta ntbag?tet din l-opinjoni motivata, peress li din il-le?i?lazzjoni ma kienet tipprevedi ebda mekkani?mu ta' rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni. Madankollu, la minn dawn l-ilmenti u lanqas mill-kontenut tal-ittra ta' intimazzjoni u tal-opinjoni motivata ma jista' ji?i dedott li l-Kummissjoni g?amlet evalwazzjoni legali fuq il-kompatibbiltà, mal-Artikolu 56 TFUE, ta' sistema tal-?bir tat-taxxa b'rimbors sussegwenti.

Wara d-d?ul fis-se??, fit?8 ta' April 2013, ta' sistema ta' rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, fil?11 ta' Lulju 2014 il-Kummissjoni ?ar?et ittra addizzjonali ta' intimazzjoni, billi stabbilixxiet terminu ?did g?al dan l-Istat Membru sabiex jippre?enta l-osservazzjonijiet tieg?u, qabel indirizzatlu, fis?26 ta' Frar 2015, opinjoni motivata addizzjonali bba?ata fuq l-istess ilmenti b?al dawk f'din l-ittra addizzjonali ta' intimazzjoni. Fiha l-Kummissjoni qieset li l-?bir tal-ammont kollu tat-taxxa, anki flimkien ma' mekkani?mu ta' rimbors, kien sproporzjonat fil-ka? li t-tul tal-u?u kien mag?ruf bil-quddiem. Fiha hija ?iedet li l-ispejje? amministrattivi ta' EUR 500 kienu wkoll sproporzjonati u li, me?uda flimkien mal-eventwali telf tal-interessi u l-obbligu li jsir e?ami tekniku, huma j?ibu fix-xejn parti sinjifikattiva tar-rimbors.

Peress li l-Kummissjoni bag?tet lill-Irlanda ittra addizzjonali ta' intimazzjoni, li tistabbilixxi lil dan l-Istat Membru terminu ?did sabiex jippre?enta l-osservazzjonijiet tieg?u, qabel indirizzatlu opinjoni motivata addizzjonali bba?ata fuq l-istess ilmenti b?al dawk f'din l-ittra, dik l-istituzzjoni ma ppre?udikatx id-drittijiet tad-difi?a tal-Irlanda, u g?aldaqstant din tal-a??ar kienet f'po?izzjoni li tipprepara d-difi?a tag?ha.

Fir-rigward tal-allegat ksur tal-prin?ipju ta' kooperazzjoni leali u tal-prin?ipju ta' amministrazzjoni tajba min?abba l-g?a?la tad-data g?all-pre?entata tar-rikors, hemm lok jifakkur, minn na?a, li hija l-Kummissjoni li hija responsabbli li tevalwa jekk huwiex opportun jew le li tittie?ed azzjoni kontra Stat Membru, li tivverifika d-dispo?izzjonijiet li dan ikun kiser u li tag??el il-mument meta hija tibda l-pro?edura g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu kontrih, u l-kunsiderazzjonijiet li jiddeterminaw din l-g?a?la ma jistg?ux jaffettwaw l-ammissibbiltà tal-azzjoni (sentenzi tal?1 ta' ?unju 1994, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?317/92, EU:C:1994:212, punt 4; tat?18 ta' ?unju 1998, Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?35/96, EU:C:1998:303, punt 27; tal?1 ta' Frar 2001, Il?Kummissjoni vs Franza, C?333/99, EU:C:2001:73, punt 24, u tat?8 ta' Di?embru 2005, Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu, C?33/04, EU:C:2005:750, punt 66). Fil-fatt, il-Kummissjoni g?andha setg?a diskrezzjonali rigward id-data meta jista' ji?i ppre?entat rikors, u konsegwentement, ma hijiex il-Qorti tal-?ustizzja, b?ala prin?ipju, li g?andha tikkontrolla tali diskrezzjoni (sentenzi tal?10 ta' Mejju 1995, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?422/92, EU:C:1995:125, punt 18, u tal?4 ta' Marzu 2010, Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?297/08, EU:C:2010:115, punt 87).

Min-na?a l-o?ra, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, l-e?istenza ta' nuqqas ta' twettiq ta' obbligu g?andha ti?i evalwata skont kif kienet is-sitwazzjoni tal-Istat Membru meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata, b'tali mod li l-bidliet li se??ew sussegwentement ma jistg?ux jittie?du inkunsiderazzjoni mill-Qorti tal-?ustizzja (sentenzi tad?19 ta' ?unju 2003, Il?Kummissjoni vs Franza, C?161/02, EU:C:2003:367, punt 9; tal?20 ta' Mejju 2010, Il?Kummissjoni vs Spanja, C?158/09, mhux ippubblikata, EU:C:2010:292, punt 7, u tat?28 ta' Ottubru 2010, Il?Kummissjoni vs Il?Litwanja, C?350/08, EU:C:2010:642, punt 30).

Konsegwentement, ladarba, meta jiskadi t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata, il-Kummissjoni tqis li Stat Membru jkun naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u, ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 258 TFUE g?andhom japplikaw, ming?ajr ma l-Kummissjoni tkun obbligata, b?ala prin?ipju, li tosserva terminu partikolari (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?28 ta' Ottubru 2010, Il?Kummissjoni vs Il?Litwanja, C?350/08, EU:C:2010:642, punti 33 u 34 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata, u tas?16 ta' April 2015, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?591/13, EU:C:2015:230, punt 14).

L-argument tal-Irlanda dwar il-pre?entata allegatament qabel i?-?mien ta' dan ir-rikors g?andu g?aldaqstant ji?i mi??ud.

Fl-a??ar nett, fir-rigward tal-allegata ambigwià tas-su??ett ta' dan ir-rikors, g?andu jifakkur li, konformement mal-Artikolu 120(c) tar-Regoli tal-Pro?edura u l-?urisprudenza relatata mag?hom, kull rikors promotur g?andu jindika s-su??ett tal-kaw?a, il-motivi u l-argumenti invokati kif ukoll espo?izzjoni fil-qosor ta' dawn il-motivi. Din l-indikazzjoni g?andha tkun ?ara u pre?i?a bi??ejjed sabiex tippermetti lill-konvenut jipprepara d-difi?a tieg?u u lill-Qorti tal-?ustizzja te?er?ita l-ist?arri? tag?ha. Minn dan jirri?ulta li l-punti essenzjali ta' fatt u ta' li?i li fuqhom huwa bba?at rikors g?andhom jirri?ultaw b'mod koerenti u li jkunu jistg?u jiftiehm mit-test tar-rikors innifsu u li t-talbiet ta' dan tal-a??ar g?andhom ji?u redatti b'mod mhux ekwivoku sabiex ji?i evitat li l-Qorti tal-?ustizzja tidde?iedi ultra petita jew tonqos milli tidde?iedi fuq motiv (sentenzi tal?11 ta' Lulju 2013,

Il-Kummissjoni vs Ir-Repubblika Żeka, C-545/10, EU:C:2013:509, punt 108 u l-urisprudenza Żitata; tat-23 ta' Frar 2016, Il-Kummissjoni vs L-Ungerija, C-179/14, EU:C:2016:108, punt 141, kif ukoll tat-22 ta' Settembru 2016, Il-Kummissjoni vs Ir-Repubblika Żeka, C-525/14, EU:C:2016:714, punt 16).

39

F'dan il-każ, għandu jiġi kkonstatat li r-rikors tal-Kummissjoni jsemmi s-sistema Irlandiża tat-taxxa ta' re-istrazzjoni applikabbli għall-vetturi leased jew mikrija fi Stat Membru ieor, kif kienet fis-sew meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali.

40

Għandu jiġi rrilevat ukoll li l-Kummissjoni, fid-dispożittiv tar-rikors promotur, indikat b'mod Żar li hija kienet qiegħda tikkritika lill-Irlanda, minn naża, għall-obbligu impost fuq resident Irlandiż li jżallas l-ammont kollu tat-taxxa ta' re-istrazzjoni meta ssir ir-re-istrazzjoni ta' vettura bil-mutur leased jew mikrija fi Stat Membru ieor, mingħajr ma ttieged inkunsiderazzjoni l-perijodu tal-użu tal-imsemmija vettura, meta din la hija intiża li tiġi użata essenzjalment fl-Irlanda b'mod permanenti u lanqas, fil-fatt, użata b'dan il-mod, u, min-naża l-ożra, għall-istabbiliment tal-modalitajiet għar-rimbors ta' din it-taxxa li jmorru lil hinn minn dak li huwa strettament meħtieġ u proporzjonat. Issa, dawn l-ilmenti jikkorrispondu ma' dawk li jinsabu fl-ittra addizzjonali ta' intimazzjoni kif ukoll fl-opinjoni motivata addizzjonali. Filwaqt li huwa minnu li, fil-motivi tar-rikors promotur, il-Kummissjoni għamlet riferiment diversi drabi għas-sistema tat-taxxa ta' re-istrazzjoni fit-totalità tagħha, fih hija għamlet madankollu analiżi separata kemm tal-obbligu ta' Żlas tal-ammont kollu tat-taxxa ta' re-istrazzjoni kif ukoll tal-modalitajiet għar-rimbors tiegħu, u speċifikat, b'mod partikolari fil-punt 29 tar-rikors, li dawn il-miżuri, meħuda b'mod separat u b'mod partikolari meta kienu meħuda flimkien, kienu jikkostitwixxu restrizzjoni għal-libertà li jiġi pprovduti servizzi.

41

L-argument dwar l-allegata ambigwiżà tas-suwett ta' dan ir-rikors għandu għaldaqstant jiġi miżud.

42

Minn dan kollu preżedenti jirriżulta li l-Irlanda ma hijiex fondata fl-argument tagħha li dan ir-rikors ġie ppreżentat bi ksur tal-prinċipi ta' kooperazzjoni leali u ta' amministrazzjoni tajba kif ukoll tal-prinċipju ta' rispett tad-drittijiet tad-difiża.

Fuq il-mertu

L-argumenti tal-partijiet

43

Il-Kummissjoni targumenta li s-sistema Irlandiża tat-taxxa ta' re-istrazzjoni, fis-sew meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali, hija ta' natura li tostakola li wieged jiprovdi u jirriżervi servizzi ta' leasing u ta' kiri b'mod sproporzjonat bi ksur tal-Artikolu 56 TFUE.

44

L-ewwel nett, l-obbligu li titżallas, bil-quddiem, it-taxxa ta' re-istrazzjoni kollha applikabbli fil-każ ta' re-istrazzjoni definittiva, ikun xi jkun it-tul reali tal-perijodu tal-użu ma'sub fl-Irlanda u meta t-tul tal-perijodu ta' leasing jew ta' kiri ġie ddeterminat b'mod preżiż u huwa magħruf minn qabel, iwassal għal piż ta' ffinanzjar u ta' likwidità finanzjarja sproporzjonat, għaliex l-ammont li jkollu jitżallas bil-

quddiem jista' jirrappre?enta kwa?i d-doppju tal-ammont tat-taxxa realment dovuta. Il-possibbiltà li jinkiseb ir-rimbors tal-kumpliment tat-taxxa wara t-tne??ija tal-vettura mill-Irlanda ma jimminax din il-konstatazzjoni u ma jippermettix li ti?i stabbilita distinzjoni adegwata bejn l-importazzjonijiet definittivi u l-kiri jew il-leasing g?al ?mien qasir.

45

Sussegwentement, talba g?al rimbors tista' ssir biss wara pro?edura li tinvolvi e?ami tekniku obligatorju tal-vettura, li jwassal g?al spejje? addizzjonali, g?aliex, skont ir-regoli fis-se?? meta skada t-terminu previst fl-opinjoni motivata addizzjonali, il-persuna li tirre?istra l-vettura kienet obligata t?allas EUR 500 b?ala spejje? amministrattivi relatati mal-pro?edura ta' rimbors.

46

Fl-a??ar nett, minbarra l-pi? tal-finanzjament u ta' likwidità finanzjarja li jimplika l-obbligu li jit?allas, bil-quddiem, l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni kif ukoll l-ispejje? relatati mal-e?ami tekniku u mal-pro?edura ta' rimbors, f'din l-istess data ma kienx previst li l-persuni li jie?du l-vetturi b'kiri jew b'leasing jir?ievu interessi fuq l-ammonti mi?muma mill-awtoritajiet nazzjonali matul il-perijodu tal-kera jew tal-leasing.

47

Dawn il-mi?uri, me?uda separatament u b'mod partikolari meta jittie?du flimkien, g?andhom l-effett li jag?mlu l-kiri u l-leasing ta' vetturi li ?ejjin minn Stati Membri o?rajn iktar diffi?li mill-kiri jew il-leasing ta' vetturi ming?and impri?i stabbiliti fl-Irlanda.

48

Fir-rigward, b'mod partikolari, tal-obbligu li jit?allas, bil-quddiem, l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, il-Kummissjoni tirrileva li minn ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, sabiex tkun proporzjonata, tali taxxa g?andha ti?i kkalkolata billi jittie?ed debitament inkunsiderazzjoni t-tul tal-kuntratt ta' kiri tal-vettura kkon?ernata jew it-tul tal-u?u ta' din il-vettura fin-netwerk tat-toroq ikkon?ernat (digriet tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering, C?242/05, EU:C:2006:430, punti 31 sa 33; tat?22 ta' Mejju 2008, Ilhan, C?42/08, mhux ippubblikat, EU:C:2008:305, punti 20 u 24, kif ukoll tad?29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung, C?91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558, punti 20, 21, 26 u 30). Issa, is-sistema Irlandi?a ta' rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni hija inti?a essenzjalment li dda??al l-importazzjoni g?al ?mien qasir ta' vetturi f'sistema iktar ?enerali ta' rimbors g?all-esportazzjoni, iktar milli li tiggarrantixxi spe?ifikament li l-importazzjoni ta' vetturi g?al perijodi temporanji ddeterminati minn qabel tkun intaxxata proporzjonalment g?all-perijodu tal-importazzjoni.

49

Minkejja l-fatt li t-taxxa ta' re?istrazzjoni hija kkalkolata abba?i tal-prezz tal-bejg? fis-suq u tiddependi, b'mod partikolari, mill-istat u min-numru ta' kilometri tal-vettura, huwa possibbli li ti?i stabbilita taxxa proporzjonata ming?ajr ma ji?u mminati l-g?anijiet imfittxija mill-awtoritajiet Irlandi?i, billi tittie?ed b?ala ba?i stima tal-valur fis-suq ?ieles, ikkalkolata skont in-numru medju ta' kilometri u tad-deprezzament tal-vettura. L-istabbiliment definittiv tal-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jsir sussegwentement, meta ssir l-esportazzjoni, u jag?ti lok g?al rimbors jew g?al ?las addizzjonali, skont jekk il-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles meta ssir l-esportazzjoni jirri?ultax li huwa superjuri jew inferjuri g?al dak me?ud inkunsiderazzjoni mal-?bir inizjali tat-taxxa. Fil-ka? ta' valur og?la fis-suq ?ieles, tista' ti?i applikata taxxa addizzjonali, b?ala prin?ipju, lil ?ew? debitori differenti fil-ka? ta' kiri g?al ?mien qasir, ji?ifieri lil sid il-kera u lill-kerrej, u jista' jinkludi, fil-ka? ta'

b'onn, il-qbid tal-vettura. Tali sistema, anki bba'ata fuq stimi li je'tie?u adattazzjonijiet sussegwenti, ma hijiex iktar in'usta jew mhux xierqa minn sistema li ma tinkludi, b'al f'dan il-ka?, ebda tnaqqis.

50

Barra minn hekk, l-argumenti tal-Irlanda li jsemmu diffikultajiet pratti?i huma nieqsa minn koerenza. Fil-fatt, jekk il-preokkupazzjoni tal-Irlanda kienet marbuta mar-riskju li l-kerrej jibqa' g'al ?mien itwal fit-territorju Irlandi?, ma g'andux ikun me'tie? li wie?ed jirrikorri g'all-e?ekuzzjoni extraterritorjali, g'aliex il-vettura li tibqa' fl-Irlanda wara li jiskadi t-terminu tal-kirja tkun g'adha fit-territorju ta' dan l-Istat Membru. Xejn ma j'omm lill-Irlanda li te?i?i, meta ssir ir-re?istrazzjoni tal-vettura, prova tat-tul limitat tal-kuntratt, pere?empju, billi titlob kopja ta' dan il-kuntratt, u twettaq, sussegwentement, kontrolli fuq ir-re?istrazzjoni kif ukoll fuq l-osservanza ta' obbligi fiskali u regolatorji o?rajn applikabbli, b'al pere?empju l-obbligu li l-pagamenti annwali tat-taxxi u tal-assigurazzjoni tal-vetturi jit?allu fil-?in.

51

F'dak li jirrigwarda l-ispejje? amministrattivi, il-Kummissjoni tqis li huwa sproporzjonat li wie?ed je?i?i li ?-?ittadini tal-Unjoni li jikru jew li jag?mlu leasing ta' vetturi g'al perijodi qosra jissussidjaw l-ispejje? ta' investment me'tie?a g'all-implementazzjoni ta' mekkani?mu ta' rimbors g'all-esportazzjoni, b'mod partikolari g'all-finanzjament tal-ispejje? tal-e?amijiet tekni?i li dan ir-rimbors huwa su??ett g'alihom. It-te?id inkunsiderazzjoni tat-tul tal-u?u jippermetti li ji?i evitat li l-vetturi jkunu su??etti g'al pro?eduri oneru?i ta' e?ami tekniku kif ukoll g'all-ispejje? kunsiderevoli li tali pro?eduri jwasslu g'alihom.

52

L-Irlanda targumenta li s-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tissodisfa r-rekwi?iti kollha tal-Artikolu 56 TFUE, kif interpretat mill-Qorti tal-?ustizzja, sa fejn, b'mod partikolari, l-e??ess tat-taxxa m'allsa huwa s-su??ett ta' rimbors meta ssir l-esportazzjoni u, sa mill?1 ta' Jannar 2016, flimkien ma' dan ir-rimbors isir il-?las ta' interessi u jag?ti lok biss g'al spejje? amministrattivi baxxi ta' EUR 100, li lanqas biss ikopru l-ispejje? amministrattivi m'allsa mill-Irlanda g'all-implementazzjoni tas-sistema ta' rimbors g'all-esportazzjoni. Is-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni hija g'aldaqstant kemm i??ustifikata kif ukoll proporzjonata.

53

F'dan ir-rigward, fl-ewwel lok, l-Artikolu 56 TFUE, kif interpretat mill-Qorti tal-?ustizzja, ma jipprojbixxi l-implementazzjoni ta' sistemi ta' rimbors g'all-esportazzjoni li ma humiex diskriminatorji lejn il-kunsinni transkonfinali u li fil-qafas tag?hom kull restrizzjoni g'all-moviment transkonfinali hija ??ustifikata u proporzjonata fid-dawl tan-natura tas-sistema ta' taxxi inkwistjoni. Dan l-artikolu ma jirrikjedix ne?essarjament sistema ta' e?enzjonijiet stabbiliti prorata bil-quddiem.

54

Il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja kienet ?iet stabbilita fil-kuntest ta' sistemi nazzjonali li jeskludu kwalunkwe rimbors g'all-esportazzjoni (sentenzi tal?21 ta' Marzu 2002, Cura Anlagen, C?451/99, EU:C:2002:195, u tat?23 ta' Frar 2006, Il?Kummissjoni vs Il?Finlandja, C?232/03, mhux ippubblikata, EU:C:2006:128; digrieti tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering, C?242/05, EU:C:2006:430, u tat?22 ta' Mejju 2008, Ilhan, C?42/08, mhux ippubblikat, EU:C:2008:305; sentenza tas?26 ta' April 2012, van Putten, C?578/10 sa C?580/10, EU:C:2012:246), jew ta' sistemi nazzjonali li, filwaqt li jipprevedu tali rimbors, kienu jikkalkolaw l-ammont tieg?u abba?i tal-

perijodu tal-u?u tal-vettura fit-territorju tal-Istat u kienu jeskludu l-?las ta' interessi (digriet tad?29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung, C?91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558).

55

Issa, minn na?a, il-Qorti tal-?ustizzja qatt ma ddikjarat li s-sistemi ta' rimbors g?all-esportazzjoni kienu, fihom infushom u b?ala prin?ipju, inkompatibbli mal-Artikolu 56 TFUE. G?all-kuntrarju, hija rrikonoxxiet, fid-digriet tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering (C?242/05, EU:C:2006:430), u fis-sentenza tas?26 ta' April 2012, van Putten (C?578/10 sa C?580/10, EU:C:2012:246), li, fir-rigward tat-tassazzjoni tal-vetturi mikrija jew leased, sistema ta' rimbors strutturata b'mod xieraq tista' tkun konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità.

56

Min-na?a l-o?ra, b'differenza g?all-kaw?i li taw lok g?ad-de?i?jonijiet imsemmija fil-punt 54 ta' din is-sentenza, il-ba?i taxxabli tat-taxxa ta' re?istrazzjoni ma hijiex skont i?-?mien li l-vettura kkon?ernata tag?mel fl-Irlanda, i?da skont l-istat u n-numru ta' kilometri tag?ha. G?aldaqstant, huwa impossibbli, meta ssir l-importazzjoni, li wie?ed jipprevedi l-ammont e?att tar-rimbors g?all-esportazzjoni u li jsir kalkolu ex ante tat-taxxa ta' re?istrazzjoni effettivament dovuta f'kull ka?.

57

Fit-tieni lok, bidla g?as-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni fis-sens ma?sub mill-Kummissjoni timplika bidla sostanzjali tal-modalitajiet ta' ?bir ta' din it-taxxa u twassal b'mod partikolari li ji?i ssostitwit, b?ala ba?i tal-kalkolu tag?ha, il-prezz tal-bejg? tal-vettura fis-suq ?ieles bit-tul tal-u?u tag?ha fin-netwerk tat-toroq Irlandi? jew bil-pre?enza tag?ha fit-territorju Irlandi?.

58

Issa, l-ewwel nett, minkejja li t-tassazzjoni tal-vetturi ma hijiex armonizzata u li l-Istati Membri j?ommu l-libertà ta' azzjoni tag?hom f'dan ir-rigward, il-Kummissjoni qieg?da ftitex, permezz ta' din il-pro?edura, li twettaq armonizzazzjoni tal-ba?i ta' kalkolu tat-taxxi ta' re?istrazzjoni fl-Istati Membri. Sussegwentement, il-ba?i tal-kalkolu mag??ul mill-Irlanda g?andha l-g?an u l-effett li t-tassazzjoni tal-vetturi tkun tikkorrispondi mal-u?u reali tag?hom. G?aldaqstant din hija konformi mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja u l-introduzzjoni ta' metodu ta' kalkolu ex ante, abba?i tal-u?u anti?ipat minflok l-u?u reali, huwa nieqes minn koerenza. Ir-rimbors bl-interessi tal-e??ess tat-taxxa ta' re?istrazzjoni meta ssir l-esportazzjoni huwa inti? li jiggarrantixxi li l-persuna taxxabli t?allas e?attament l-ammont korrett tat-taxxa u li ma tkunx ?vanta??ata finanzjarjament g?aliex tkun ?allset l-ammont totali minn qabel. Fl-a??ar nett, l-Artikolu 56 TFUE ma jobbligax lill-Istati Membri jimponu l-istess ammont ta' taxxa fuq il-persuni li ju?aw il-vettura tag?hom ?afna u fuq dawk li ju?awha ftit, abba?i tal-fatt li t-tul tal-leasing huwa l-istess, u l-fatt li huwa teoretikament possibbli li t-te?id inkunsiderazzjoni tal-u?u effettiv u tal-istat ta' vettura meta ssir l-esportazzjoni ji?i ssostitwit b'e?enzjoni stabbilita minn qabel ibba?ata fuq it-tul tal-u?u huwa f'dan ir-rigward nieqes minn rilevanza, b?all-e?istenza eventwali, fi Stati Membri o?rajn, ta' sistemi fiskali bba?ati fuq il-perijodu tal-u?u.

59

Fit-tielet lok, bidla g?as-sistema tat-taxxa ta' re?istrazzjoni fis-sens ma?sub mill-Kummissjoni tostakola lill-Irlanda milli til?aq l-g?anijiet imfittxija minn din it-taxxa. Dawn l-g?anijiet huma, l-ewwel nett, li ji?u kkompensati l-effetti esterni tal-u?u tal-vetturi, b?all-ispejje? g?as-so?jetà fis-sens ta' infrastruttura tat-toroq, ta' kontroll tat-traffiku, ta' servizzi ta' emer?enza u ta' servizzi ta' re?istrazzjoni u ta' li?enzja, kif ukoll li ji?u kkompensati l-effetti g?all-ambjent fis-sens ta' tni??is tal-

arja u ta' storbu. Sussegwentement, it-taxxa ta' re?istrazzjoni hija inti?a li tkun proporzjonata mal-valur tas-suq tal-vettura u, fl-a??ar nett, hija tinkora??ixxi x-xiri ta' vetturi li jirrispettaw l-ambjent.

60

Fir-raba' lok, l-implementazzjoni tas-sistema proposta mill-Kummissjoni, li timplika stima inizjali segwita minn ?las ta' kumpens meta ssir l-esportazzjoni, twassal g?al riskji ta' telf ta' d?ul fiskali u twassal, barra minn hekk, g?al diffikultajiet pratti?i kbar ?afna, g?aliex, billi l-vetturi ji?u su??etti g?all-istess e?amijiet tekni?i, hija tag?ti lok g?al pi? amministrattiv addizzjonali kif ukoll g?al spejje? g?al-leasing transkonfinali tal-vetturi.

61

Fil-?ames lok, l-Irlanda tfakkar li ma je?isti ebda obbligu ta' re?istrazzjoni ta' vettura fit-territorju Irlandi? sa 30 ?urnata, li g?andu l-effett li jeskludi l-applikazzjoni tat-taxxa ta' re?istrazzjoni fil-ka?ijiet ta' kiri g?al perijodu qasir ?afna. Hija ??id li, fi kwalunkwe ka?, din it-taxxa hija relattivament baxxa, g?aliex l-ammont inizjali huwa darbtejn u nofs – u mhux 11?il darba, b?alma tallega b'mod ?baljat il-Kummissjoni – iktar minn dak dovut finalment. Barra minn hekk, sabiex ji?i evalwat l-impatt tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, wie?ed ma g?andux jie?u b?ala ba?i l-klassi tal-vetturi li jni??su l-iktar, g?aliex, minn na?a, dawn il-vetturi ma humiex komuni u, min-na?a l-o?ra, ir-rati tat-taxxa ta' re?istrazzjoni huma strutturati b'mod li l-og?la taxxi ji?u applikati g?at-tip ta' vetturi li g?andhom l-og?la impatt fuq l-ambjent.

62

Fis-sitt lok, l-Irlanda tenfasizza li l-istabbiliment ta' EUR 500 b?ala spejje? amministrattivi kien min?abba l-?tie?a li ji?u koperti w?ud mill-ispejje? inizjali g?olja ??enerati bl-implementazzjoni tas-sistema ta' rimbors g?all-esportazzjoni, u ??id li dan l-ammont tnaqqas g?al EUR 100. Issa, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, skont is-sentenza tas?7 ta' April 2011, Tatu (C?402/09, EU:C:2011:219), li jistg?u jintalbu spejje? amministrattivi ra?onevoli g?al provvista ta' servizzi, sakemm ma humiex e??essivi g?all-konsumatur u ma jikkostitwixxux ostakolu mhux i??ustifikat g?all-a??ess g?as-servizz, ming?ajr madankollu ma dde?idiet hija stess li l-ispejje? li g?andha tbatl l-persuna taxxabli ma jaqb?ux l-ispejje? tal-operazzjonijiet relatati mal-kontroll.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

– Fuq il-kuntest ?uridiku Irlandi? rilevanti

63

Mill-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, imfakkra fil-punt 35 ta' din is-sentenza, jirri?ulta li l-e?istenza ta' nuqqas ta' twettiq ta' obbligu g?andha ti?i evalwata skont is-sitwazzjoni tal-Istat Membru kkon?ernat li kienet te?isti fi tmiem it-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata u li t-tibdil li se?? sussegwentement ma jistax jittie?ed inkunsiderazzjoni mill-Qorti tal-?ustizzja.

64

Konsegwentement, peress li, minn na?a, il-Kummissjoni stiednet lill-Irlanda tikkonforma ru?ha mal-opinjoni motivata addizzjonali f'terminu ta' xahrejn sa minn meta tir?eviha u, min-na?a l-o?ra, li l-imsemmija opinjoni ?iet innotifikata lil dan l-Istat Membru fis?27 ta' Frar 2015, l-e?istenza ta' nuqqas ta' twettiq ta' obbligu g?andha, f'dan il-ka?, ti?i evalwata skont is-sitwazzjoni tal-Istat Membru kif kienet te?isti fis?27 ta' April 2015.

65

F'dan ir-rigward, l-ewwel nett, huwa paʼifiku bejn il-partijiet li, skont il-leʼijazzjoni Irlandiʼa fis-seʼf din id-data, ir-residenti Irlandiʼi li xtaqu juʼaw fl-Irlanda vettura mpoʼija gʼad-dispoʼizzjoni tagʼhom fil-kuntest ta' kuntratt ta' kiri jew ta' leasing minn impriʼa stabbilita fi Stat Membru ieʼor kienu obbligati jʼallsu, mar-reʼistrazzjoni ta' din il-vettura fl-Irlanda, l-ammont kollu tat-taxxa ta' reʼistrazzjoni, anki jekk it-tul tal-uʼu tal-imsemmija vettura kien iddeterminat u magʼruf minn qabel bis-saʼa tal-kuntratt.

66

Sussegwentement, mid-dokumenti tal-proʼess jirriʼulta li l-Artikolu 135 D(2)(b) tal-Att Finanzjarju tal-1992 kien jipprovdi li l-ammont tat-taxxa ta' reʼistrazzjoni li gʼandu jiʼi rimborsat huwa kkalkolat bl-gʼajnuna ta' formula waʼda jew iktar jew permezz ta' metodi ta' kalkolu oʼrajn li jistgʼu jiʼu stipulati mill-ministru kompetenti jew permezz ta' dispoʼizzjonijiet regolamentari adottati minnu skont id-dispoʼizzjonijiet tal-Artikolu 141 ta' din il-liʼi. Gʼaldaqstant mill-imsemmi Artikolu 135D(2)(b) jirriʼulta li, anki jekk il-prinʼipju ta' ʼlas tal-interessi fil-ka' ta' rimbors ta' parti mit-taxxa ta' reʼistrazzjoni seta' jitqies li essenzjalment tqajjem, din id-dispoʼizzjoni ma setgʼetx tipproduʼi fiha nfisha effetti legali li jippermettu r-rimbors bl-interessi tal-eʼess tat-taxxa ta' reʼistrazzjoni, u li l-implementazzjoni effettiva tal-istrument ta' ʼlas tal-interessi kienet teʼiʼi l-adozzjoni mill-awtoritajiet Irlandiʼi ta' miʼuri ta' applikazzjoni.

67

Issa, dawn il-miʼuri ta' applikazzjoni, li jinsabu fir-regolament ta' implementazzjoni tal-2015, ʼeww adottati biss fis-17 ta' Diʼembru 2015 u daʼlu fis-seʼf biss fl-1 ta' Jannar 2016, jiʼifieri wara li skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali.

68

Gʼaldaqstant, gʼall-evalwazzjoni tan-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu allegat, gʼandha tittieʼed inkunsiderazzjoni s-sistema ta' rimbors tat-taxxa ta' reʼistrazzjoni nieqsa minn kwalunkwe mekkaniʼmu gʼall-ʼlas tal-interessi.

69

Fl-aʼar nett, fid-dawl tal-ʼurisprudenza mfakkra fil-punt 35 ta' din is-sentenza, il-fatt li l-ammont tal-ispejjeʼ amministrattivi, li kien jammonta gʼal EUR 500 meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali, tnaqqas, b'effett mill-1 ta' Jannar 2016, gʼal EUR 100, ma gʼandux rilevanza. Konsegwentement, sabiex tiʼi evalwata l-eʼistenza tan-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu allegat, gʼandha tittieʼed inkunsiderazzjoni s-sistema ta' rimbors tat-taxxa ta' reʼistrazzjoni li tinkludi l-ʼlas ta' spejjeʼ amministrattivi fl-ammont ta' EUR 500.

– Fuq l-ilment dwar il-ʼlas, bil-quddiem, tal-ammont kollu tat-taxxa ta' reʼistrazzjoni

70

Permezz tal-ewwel ilment tagħha, il-Kummissjoni targumenta li, billi imponiet il-?las, bil-quddiem, tal-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni applikabbli fil-ka? ta' re?istrazzjoni definittiva, ikun xi jkun it-tul reali tal-u?u ma?sub fl-Irlanda tal-vettura importata f'dan l-Istat Membru, hija kisret l-Artikolu 56 TFUE, sa fejn tali obbligu, anki bil-possibilità ta' rimbors, ma huwiex proporzjonat mal-g?an imfittex minn din it-taxxa, fil-ka?ijiet li l-perijodu tal-leasing jew tal-kiri jkun ?ie ddeterminat b'mod pre?i? u huwa mag?ruf bil-quddiem.

71

F'dan ir-rigward, g?andu jtfakkar li, bla ?sara g?al ?erti e??ezzjonijiet mhux rilevanti g?al din il-kaw?a, it-tassazzjoni tal-vetturi bil-mutur ma ?ietx armonizzata fuq il-livell tal-Unjoni. L-Istati Membri huma g?alhekk liberi li je?er?itaw il-kompetenza fiskali tag?hom f'dan il-qasam, bil-kundizzjoni li je?er?itawha fir-rispett tad-dritt tal-Unjoni (sentenza tal?21 ta' Novembru 2013, X, C?302/12, EU:C:2013:756, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

72

Hija ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja li Stat Membru jista' jissu??etta g?al taxxa ta' re?istrazzjoni vettura mpo??ija g?ad-dispo?izzjoni ta' persuna residenti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, meta din il-vettura hija inti?a li tintu?a essenzjalment fit-territorju tal-ewwel Stat Membru b'mod permanenti jew hija, fil-fatt, u?ata b'dan il-mod (digriet tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering, C?242/05, EU:C:2006:430, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata).

73

Min-na?a l-o?ra, minkejja li l-kundizzjonijiet elenkati fil-punt pre?edenti ma humiex issodisfatti, ir-rabta mat-territorju tal-ewwel Stat Membru hija inqas, b'mod li hija me?tie?a ?ustifikazzjoni o?ra g?at-tassazzjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?15 ta' Settembru 2005, Il?Kummissjoni vs Id?Danimarka, C?464/02, EU:C:2005:546, punt 79, u tas?26 ta' April 2012, van Putten, C?578/10 sa C?580/10, EU:C:2012:246, punt 47, kif ukoll id-digriet tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering, C?242/05, EU:C:2006:430, punt 26).

74

Anki jekk wie?ed jassumi li tali ?ustifikazzjoni, ibba?ata fuq ra?uni imperattiva ta' interess pubbliku, te?isti, xorta jibqa' l-fatt li t-taxxa g?andha tosserva l-prin?ipju ta' proporzjonalità (ara, f'dan is-sens, id-digriet tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering, C?242/05, EU:C:2006:430, punti 22 u 27, u s-sentenza tas?26 ta' April 2012, van Putten, C?578/10 sa C?580/10, EU:C:2012:246, punt 53).

75

F'dan il-ka?, mill-pro?ess jirri?ulta li, konformement mal-le?i?lazzjoni Irlandi?a, resident Irlandi? li jimporta vettura fl-Irlanda g?andu, fi ?mien 30 ?urnata wara l-wasla tal-vettura fit-territorju Irlandi?, jirre?istraha u j?allas it-taxxa ta' re?istrazzjoni relatata ma' din il-vettura. Din it-taxxa hija kkalkolata, konformement mal-Artikoli 132 u 133 tal-Att Finanzjarju tal?1992, abba?i tal-prezz tal-bejg? fis-suq ?ieles tal-vettura u tal-livell ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju tag?ha. Mill-pro?ess jirri?ulta wkoll li din it-taxxa tista' titla', fir-rigward tal-vetturi li jni??su l-iktar, sa 36 % tal-prezz tal-bejg? tag?hom fis-suq ?ieles.

76

Tali obbligu li ssir ir-re?istrazzjoni u jit?allas l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jirrigwarda wkoll lir-residenti li jimpurtaw fl-Irlanda vettura mikrija jew leased fi Stat Membru ie?or, inklu? meta

t-tul tal-kiri jew tal-leasing huwa limitat u magħruf minn qabel. Huwa pażifiku bejn il-partijiet li l-perijodu tal-kuntratt ta' kiri jew ta' leasing ma huwiex meħud inkunsiderazzjoni fil-kalkolu tal-ammont tat-taxxa.

77

Ir-residenti Irlandiżi li jikru jew jagħmlu leasing ta' vettura fi Stat Membru ieor, anki għal żmien limitat u magħruf minn qabel, għandhom għaldaqstant iż-żewġ ammont ta' taxxa identiku għal dak applikabbli fil-każ ta' importazzjoni definittiva tal-vettura.

78

Tali obbligu jista' jagħmel il-kiri jew il-leasing ta' vetturi mingħand kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieor iktar onerużi minn meta l-kuntratt ta' kiri jew ta' leasing ikun konkluż ma' kumpannija stabbilita fl-Irlanda, fid-dawl, b'mod partikolari, tan-natura diskriminatorja ta' tali obbligu fir-rigward tat-tnaqqis tat-taxxa biżżeżż sara għall-impriżi ta' kiri jew ta' leasing stabbiliti fi Stat Membru ieor (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Marzu 2002, Cura Anlagen, C-451/99, EU:C:2002:195, punt 69, kif ukoll id-digriet tad-29 ta' Settembru 2010, VAV?Autovermietung, C-91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558, punt 20).

79

Huwa minnu li l-vettura leased jew mikrija mingħand kumpannija stabbilita fl-Irlanda huma wkoll sużżetti għall-żewġ ammont ta' reżistrazzjoni meta ssir l-ewwel reżistrazzjoni tagħhom fl-Irlanda. Madankollu, filwaqt li jista' jitqies li parti minn din it-taxxa tista' tiżi trażmessa għal fuq il-prezz tal-kiri jew tal-leasing tal-vetturi mikrija jew leased mingħand kumpannija stabbilita fl-Irlanda, xorta jibqa' l-fatt li, f'dak li jirrigwarda l-vetturi leased jew mikrija minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieor, huwa l-ammont kollu tat-taxxa ta' reżistrazzjoni li għandu jitżallas.

80

Il-konstatazzjoni li l-obbligu li jitżallas l-ammont kollu tat-taxxa ta' reżistrazzjoni jista' jagħmel il-kiri jew il-leasing ta' vetturi mingħand kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieor iktar onerużi minn dawk minn kumpannija stabbilita fl-Irlanda ma hijiex imminata mill-fatt li, konformement mal-Artikolu 135D tal-Att Finanzjarju tal-1992, parti mit-taxxa ta' reżistrazzjoni tista', ta't il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-artikolu, tiżi rimborsata.

81

Fil-fatt, minkejja li hija tikkontesta żewġ kalkoli magħmula mill-Kummissjoni, l-Irlanda tammetti li l-ammont tat-taxxa ta' reżistrazzjoni miżbur inizjalment jista' jirrappreżenta iktar mid-doppju tal-ammont tat-taxxa ta' reżistrazzjoni finalment dovuta, wara r-rimbors. Issa, b'għaliq rrileva l-Avukat ġenerali fil-punt 42 tal-konklużjonijiet tiegħu, tali soluzzjoni tinvolvi l-iffriżar ta' fondi sostanzjali u hija għaldaqstant żewġ kunsiderevoli ta' likwidità finanzjarja għall-persuna responsabbli għall-żewġ ammont ta' taxxa.

82

L-obbligu li jitżallas l-ammont kollu tat-taxxa ta' reżistrazzjoni bil-quddiem jista', għaldaqstant, jiskorażż ixxi kemm lir-residenti Irlandiżi milli jużaw servizzi ta' kiri jew ta' leasing ta' vetturi offruti minn fornituri stabbiliti fi Stati Membri ożrajn, kif ukoll lil dawn il-fornituri milli joffru servizzi ta' kiri jew ta' leasing ta' vetturi lir-residenti Irlandiżi. Tali obbligu jikkostitwixxi għaldaqstant restrizzjoni għal-libertà li jiżu pprovduti servizzi, ipprojbita, b'għaliq prinżipju, bl-Artikolu 56 TFUE.

83

Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk tali restrizzjoni hijiex i?ustifikata, g?andu ji?i rrilevat li s-sitwazzjonijiet koperti minn dan ir-rikors, li fihom it-tul tal-kiri jew tal-leasing huwa limitat u mag?ruf minn qabel, jikkorrispondu fil-parti l-kbira tag?hom ma' dawk fejn il-vettura ma hijiex inti?a essenzjalment li tintu?a fit-territorju ta' Stat Membru b'mod permanenti u ma hijiex, fil-fatt, u?ata b'dan il-mod.

84

Huwa minnu li l-kuntratti ta' kiri jew ta' leasing jistg?u ji?u esti?i, bl-effett, f'dan il-ka?, li l-u?u tal-vetturi mikrija jew leased fi Stat Membru li ma huwiex l-Irlanda jkun simili g?all-u?u ta' vetturi fit-territorju Irlandi? b'mod permanenti. Madankollu, b?alma rrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 57 tal-konkluzjonijiet tieg?u, il-le?i?lazzjoni Irlandi?a ma tag?milx distinzjoni fir-rigward tat-tul jew tal-kontenut tal-kuntratt li jikkostitwixxi l-ba?i tal-u?u tal-vettura fit-territorju Irlandi?, li jippermetti li l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni ji?i applikat biss g?as-sitwazzjonijiet li huma simili g?al u?u permanenti. Barra minn hekk, b?alma fakkret ?ustament il-Kummissjoni, ma tistax ti?i pre?unta estensjoni ta' kuntratt ta' tul iddeterminat.

85

Fir-rigward tal-?ustifikazzjoni tal-imsemmija restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi, l-Irlanda targumenta, fl-ewwel lok, li l-g?a?la tal-ba?i taxxabli tat-taxxa ta' re?istrazzjoni kif ukoll tal-modalitajiet ta' applikazzjoni tag?ha jaqg?u, fl-assenza ta' armonizzazzjoni tat-tassazzjoni tal-vetturi fl-Unjoni, ta?t is-sovranià fiskali tag?ha u li l-Kummissjoni qieg?da tfittex, permezz tar-rikors tag?ha, li tobbligaha li tibdel dawn l-elementi sabiex tasal g?al armonizzazzjoni tal-ba?ijiet taxxabli tal-vetturi fl-Unjoni.

86

Issa, b?alma jirri?ulta mill-?urisprudenza mfakkra fil-punt 71 ta' din is-sentenza, minkejja li l-Istati Membri huma liberi li je?er?itaw il-kompetenza fiskali tag?hom fil-qasam tat-tassazzjoni tal-vetturi, huma xorta g?andhom jag?mlu dan fir-rispett tad-dritt tal-Unjoni.

87

Il-fatt li t-tassazzjoni tal-vetturi taqa' ta?t il-kompetenza tal-Irlanda ma jistax g?aldaqstant ji?ustifika r-restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi.

88

Fit-tieni lok, f'dak li jirrigwarda l-g?anijiet tat-taxxa ta' re?istrazzjoni inkwistjoni, kif imfakkra fil-punt 59 ta' din is-sentenza, g?andu ji?i rrilevat li l-g?anijiet li jirrigwardaw il-kumpens tal-ispejje? relatati mal-infrastruttura tat-toroq, mal-kontroll tat-traffiku, mas-servizzi ta' emer?enza u mas-servizzi ta' re?istrazzjoni u ta' li?enzja, ma?luqa bl-u?u tal-vetturi, li jikkostitwixxu, skont l-Irlanda, il-ba?i tal-istabbiliment ta' din it-taxxa, ma jistg?ux, madankollu, ji?ustifikaw l-obbligu li l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jit?allas bil-quddiem, indipendentement mit-tul tal-u?u tal-vettura fl-Irlanda.

89

Fil-fatt, g?anijiet ta' natura purament ekonomika ma jistg?ux jikkostitwixxu ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li ti?ustifika restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?15 ta' April 2010, CIBA, C?96/08, EU:C:2010:185, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata,

kif ukoll tal-24 ta' Marzu 2011, Il-Kummissjoni vs Spanja, C-400/08, EU:C:2011:172, punt 74).

90

Min-na? a l-o?ra, fost ir-ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali rrikonoxxuti mill-Qorti tal-?ustizzja hemm il-protezzjoni tal-ambjent (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-11 ta' Marzu 2010, Attanasio Group, C-384/08, EU:C:2010:133, punt 50 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tal-24 ta' Marzu 2011, Il-Kummissjoni vs Spanja, C-400/08, EU:C:2011:172, punt 74). B'mod partikolari, il-fatt li ji?u skora? ?uti l-kiri jew il-leasing ta' vetturi b'konsum g?oli ta' fjuwil jista' jkollu g?an ta' interess ?enerali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Marzu 2002, Cura Anlagen, C-451/99, EU:C:2002:195, punt 68).

91

G?andu madankollu ji?i vverifikat jekk is-sistema Irlandi?a tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, li tikkonsisti fl-obbligu li jit?allas l-ammont kollu ta' din it-taxxa, flimkien ma' mekkani?mu ta' rimbors, tosservax il-prin?ipju ta' proporzjonalità.

92

F'dan ir-rigward, g?andu qabelxejn ji?i mi? ?ud b?ala infondat l-argument tal-Irlanda li jipprovdli li l-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, b'mod partikolari d-digriet tas-27 ta' ?unju 2006, van de Coevering (C-242/05, EU:C:2006:430), kif ukoll is-sentenza tas-26 ta' April 2012, van Putten (C-578/10 sa C-580/10, EU:C:2012:246), tippermetti, f'dan il-ka?, li ji?i konklu? li l-prin?ipju ta' proporzjonalità ?ie osservat.

93

Fil-fatt, huwa bi? ?ejjed ji?i rrilevat li dawn id-de?i?jonijiet ?udizzjarji ng?ataw f'kuntest ta' sistemi nazzjonali li ma jipprevedux, meta ssir l-esportazzjoni tal-vettura 'l barra mill-Istat Membru kkon?ernat, ir-rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni.

94

G?aldaqstant ma jistax ji?i sostnut li l-Qorti tal-?ustizzja, fl-imsemmija de?i?jonijiet ?udizzjarji, ?adet po?izzjoni dwar il-kwistjoni jekk le?i?lazzjoni nazzjonali li, fl-istess waqt, timponi pagament tal-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, ming?ajr kunsiderazzjoni g?at-tul tal-u?u, fit-territorju tal-Istat Membru inkwistjoni, tal-vettura mikrija jew leased fi Stat Membru ie?or, u tipprevedi possibilità ta' rimbors ta' parti mit-taxxa g?all-finijiet tal-u?u tal-vettura f'dan it-territorju, tosservax il-prin?ipju ta' proporzjonalità, peress li din il-kwistjoni ma ?ietx e?aminata mill-Qorti tal-?ustizzja f'dawn l-istess de?i?jonijiet.

95

Min-na? a l-o?ra, b?alma tammetti barra minn hekk l-Irlanda, il-Qorti tal-?ustizzja ?adet po?izzjoni, fid-digriet tad-29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung (C-91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558), fuq il-konformità mad-dritt tal-Unjoni ta' le?i?lazzjoni nazzjonali skont liema persuna residenti jew stabbilita fi Stat Membru li tu?a f'dan l-Istat Membru vettura bil-mutur irre?istrata u mikrija fi Stat Membru ie?or g?andha, mal-ewwel u?u ta' din il-vettura fin-netwerk tat-toroq tal-ewwel Stat Membru, t?allas l-ammont kollu ta' taxxa li l-bilan? tag?ha, ikkalkolat skont it-tul tal-u?u tal-imsemmija vettura f'dan in-netwerk, huwa rimborsat, ming?ajr l-interessi, wara li dan l-u?u jintemm. Issa, wara li fakkret li, sabiex ikun konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità, l-ammont ta' tali taxxa g?andu jkun ikkalkolat billi jittie?ed inkunsiderazzjoni t-tul tal-kuntratt ta' kiri tal-vettura kkon?ernata jew ta' dak tal-u?u ta' din tal-a??ar fin-netwerk tat-toroq inkwistjoni, u

kkonstatat li, f'dan il-ka?, din il-le?i?lazzjoni kienet timponi l-?las tal-ammont kollu tal-imsemmija taxxa ming?ajr ma tie?u inkunsiderazzjoni tat-tul tal-kuntratt tal-kiri tal-vettura jew ta' dak tal-u?u ta' din tal-a??ar fin-netwerk tat-toroq tal-Istat Membru kkon?ernat, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-imsemmija le?i?lazzjoni ma kinitx konformi mad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-Artikoli 56 sa 62 TFUE (ara, f'dan is-sens, id-digriet tad?29 ta' Settembru 2010, VAV-Autovermietung, C?91/10, mhux ippubblikat, EU:C:2010:558, punti 26, 27 u 30).

96

F'dan il-ka?, b?alma jirri?ulta mill-pro?ess, l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni huwa kkalkolat abba?i tal-prezz tal-bejg? tal-vettura fis-suq ?ieles meta ssir l-importazzjoni kif ukoll fuq il-livell ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju ta' din il-vettura.

97

Minn dan isegwi li, meta ssir ir-re?istrazzjoni, is-sistema Irlandi?a tat-taxxa ta' re?istrazzjoni hija inti?a li til?a?aq l-g?an ta' protezzjoni tal-ambjent prin?ipalment permezz tal-applikazzjoni ta' rata ta' taxxa li tiddependi mil-livell ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju. F'dan is-sens, tali sistema hija adattata sabiex jintla?a?aq dan l-g?an, billi tiskora??ixxi l-kiri jew il-leasing ta' vetturi b'konsum g?oli ta' fjuwil.

98

Min-na?a l-o?ra, meta ssir ir-re?istrazzjoni, l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni huwa ddeterminat ming?ajr kunsiderazzjoni g?at-tul tal-u?u tal-vettura u, fir-rigward tal-vetturi importati minn Stat Membru ie?or, indipendentement min-natura definittiva jew temporanja ta' din l-importazzjoni.

99

F'dawn i?-?irkustanzi, f'dak li jirrigwarda l-vetturi mikrija jew leased minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?al ?mien iddeterminat u mag?ruf minn qabel, l-obbligu li jit?allas l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jmur lil hinn minn dak li huwa me?tie? sabiex jintla?a?aq l-g?an ta' protezzjoni tal-ambjent. Fil-fatt, dawn il-vetturi, li l-u?u tag?hom fit-territorju Irlandi? huwa previst g?al ?mien limitat, huma intaxxati, meta ji?u rre?istrati, abba?i tal-impatt potenzjali ta' tni??is tag?hom, daqslikieku kienu vetturi u?ati b'mod permanenti u g?al perijodu twil fl-Irlanda. Issa, peress li t-tul tal-u?u tag?hom fit-territorju Irlandi? huwa limitat u mag?ruf minn qabel, mi?ura inqas restrittiva tista' tikkonsisti f'li tin?abar, meta ji?u rre?istrati, taxxa ta' re?istrazzjoni proporzjonali g?al dan it-tul ta' u?u.

100

L-Irlanda targumenta madankollu li s-sistema tag?ha tat-taxxa ta' re?istrazzjoni g?andha l-g?an u l-effett li t-tassazzjoni tal-vetturi tkun tikkorrispondi mal-u?u reali tag?hom fit-territorju Irlandi?, b?alma te?i?i l-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li tirri?ulta mid-digriet tas?27 ta' ?unju 2006, van de Coevering (C?242/05, EU:C:2006:430, punt 29).

101

F'dan ir-rigward, g?andu madankollu ji?i rrilevat, b?alma argumentat il-Kummissjoni, li sistema li tipprevedi l-?bir, meta ssir ir-re?istrazzjoni, ta' taxxa proporzjonata g?at-tul tal-u?u tal-vettura importata fl-Irlanda, kif iddeterminat fil-kuntratt ta' kiri jew ta' leasing, ma hijiex ta' natura li taffettwa l-possibilita' g?all-Irlanda li tipprevedi li, meta ssir l-esportazzjoni tal-vettura, l-ammont tat-taxxa jista' jkun a??ustat permezz ta' rimbors jew ta' talba g?al ammont addizzjonali, skont il-ka?, billi jittie?ed inkunsiderazzjoni l-valur tal-imsemmija vettura fis-suq ?ieles f'dan il-mument skont, b'mod

partikolari, l-istat tagħha u n-numru ta' kilometri magħmula fl-Irlanda fil-perijodu kopert mill-kuntratt inkwistjoni.

102

Għaldaqstant, l-introduzzjoni ta' fattur addizzjonali li jikkorrispondi mat-tul tal-u?u previst fit-territorju Irlandi? meta jsir il-?las inizjali tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jippermetti li jintla?aq l-g?an ta' protezzjoni tal-ambjent imfittex permezz ta' mi?ura inqas restrittiva, ming?ajr ma ti?i mminata l-ba?i taxxabbli kkostitwita bil-valur tal-vettura fis-suq ?ieles u bil-livell ta' emissjonijiet ta' dijossidu tal-karbonju tagħha.

103

Madankollu l-Irlanda targumenta li l-implementazzjoni ta' sistema bba?ata fuq il-?las inizjali ta' taxxa ta' re?istrazzjoni proporzjonata g?at-tul tal-u?u previst fit-territorju Irlandi?, flimkien ma' ?las ta' kumpens mal-esportazzjoni, jagħti lok g?al riskju ta' telf ta' d?ul fiskali u jwassal g?al diffikultajiet pratti?i kbar, min?abba, b'mod partikolari, l-impossibbiltà li ti?i prevista, mal-importazzjoni, liema se jkun l-ammont e?att tar-rimbors mal-esportazzjoni kif ukoll min?abba l-fatt li l-u?u reali tal-vettura jista' jkun differenti b'mod kunsiderevoli mill-u?u ppro?ettat. Fil-fatt, fis-sitwazzjoni fejn it-taxxa ta' re?istrazzjoni m?allsa inizjalment tirri?ulta li hija insuffi?jenti i?da fejn il-vettura tkun di?à ?iet esportata 'l barra mill-Irlanda, sid il-kera u l-proprietarju ta' din il-vettura jistg?u ja?arbu l-?urisdizzjoni ta' dan l-Istat Membru fil-qasam fiskali. Barra minn hekk, peress li l-implementazzjoni tas-sistema proposta mill-Kummissjoni te?i?i li jitwettaq l-istess e?ami tekniku b?al dak fis-se?? u, sussegwentement, jagħti lok g?all-istess spejje? amministrattivi, ikun hemm il-bi?a' li, fil-ka? li jkun dovut ammont ta' taxxa ta' re?istrazzjoni addizzjonali, ?erti persuni taxxabbli jippruvaw jevitaw dawn l-ispejje? kif ukoll l-ammont ta' taxxa ta' re?istrazzjoni addizzjonali, billi jonqsu milli jiddikjaraw mal-awtoritajiet Irlandi?i estensjoni tat-tul tal-kuntratt ta' kiri jew ta' leasing.

104

F'dan ir-rigward, g?andu madankollu jifakkar, qabelxejn, li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, in-ne?essità li ji?i prekluz? it-tnaqqis ta' d?ul fiskali nazzjonali ma tidhirx fost ir-ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali li jistg?u ji??ustifikaw restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?22 ta' Di?embru 2010, Tankreederei I, C?287/10, EU:C:2010:827, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata). Bl-istess mod, inkonvenjenzi amministrattivi ma humiex bi??ejjed fihom infushom sabiex ji??ustifikaw ostakolu g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?4 ta' Marzu 2004, Il?Kummissjoni vs Franza, C?334/02, EU:C:2004:129, punt 29; tal?14 ta' Settembru 2006, Centro di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, EU:C:2006:568, punt 48; tas?27 ta' Novembru 2008, Papillon, C?418/07, EU:C:2008:659, punt 54, u tad?9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 56).

105

Sussegwentement, g?andu ji?i enfasizzat li kemm il-kalkolu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li g?andha tit?allas kif ukoll dak tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li g?andha ti?i rimborsata, kif previsti mill-Att Finanzjarju tal?1992, huma bba?ati fuq fatturi parzjalment standardizzati. Konsegwentement, xejn ma j?omm lill-Irlanda milli tie?u inkunsiderazzjoni t-tul tal-u?u previst fit-territorju Irlandi? skont sistema standardizzata, skont jekk tali perijodu ta' u?u huwiex qasir, medju jew twil.

106

Fir-rigward tal-bi?a' tal-Irlanda li, mal-iskadenza tal-kuntratt ta' kiri jew ta' leasing, it-taxxa ta'

re?istrazzjoni effettivament im?allsa minn qabel tkun inqas minn dik dovuta finalment, g?andu ji?i rrelevat li l-obbligu li tit?allas it-taxxa ta' re?istrazzjoni jirrigwarda lir-residenti Irlandi?i u li, g?al din ir-ra?uni, l-argumenti tal-Irlanda dwar eventwali impossibilità li ti?i rkuprata t-taxxa dovuta ma humiex fondati. Barra minn hekk, jistg?u jin?asbu mi?uri o?rajn, b?al obbligu ta' dikjarazzjoni ta' eventwali estensjoni tal-kuntratt ta' kiri jew ta' leasing jew re?istrazzjoni limitata bi?-?mien ta' u?u ppro?ettat.

107

G?aldaqstant, g?andu ji?i kkonstatat li, billi g?amlet obligatorju l-?las tal-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni bil-quddiem, il-le?i?lazzjoni Irlandi?a, minkejja l-fatt li hija tipprevedi r-rimbors ta' parti mit-taxxa m?allsa, tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an ta' protezzjoni tal-ambjent u, b'mod partikolari, sabiex tiskora??ixxi l-kiri jew il-leasing ta' vetturi b'konsum g?oli ta' fjuwil.

108

Konsegwentement, g?andu ji?i kkonstatat li, billi imponiet l-obbligu li jit?allas, bil-quddiem, l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni applikabbli fil-ka? ta' re?istrazzjoni definittiva, ikun xi jkun it-tul reali tal-u?u ma?sub fl-Irlanda tal-vettura importata f'dan l-Istat Membru, hija naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikolu 56 TFUE, sa fejn tali obbligu, anki bil-possibilità ta' rimbors, ma huwiex proporzjonat g?all-g?an imfittex minn din it-taxxa, fil-ka?ijiet meta t-tul tal-leasing jew tal-kiri ?ie ddeterminat u huwa mag?ruf bil-quddiem.

– Fuq l-ilment dwar l-istabbiliment ta' kundizzjonijiet sproporzjonati g?ar-rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni

109

Permezz tat-tieni lment tag?ha, il-Kummissjoni targumenta li, billi pprevediet kundizzjonijiet sproporzjonati g?ar-rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li l-ammont kollu tag?ha g?andu jit?allas bil-quddiem, l-Irlanda kisret l-Artikolu 56 TFUE.

110

Minbarra dak li tfakkar fil-punt 35 ta' din is-sentenza, g?andu ji?i enfasizzat, b'mod preliminari, li l-e?ami ta' dan it-tieni lment huwa rilevanti g?all-mi?uri li l-Irlanda se tkun me?tie?a tie?u sabiex tislet il-konsegwenzi ta' din is-sentenza fir-rigward tal-fondatezza tal-ilment dwar l-obbligu li jit?allas bil-quddiem l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni fil-ka?ijiet fejn it-tul temporanju tal-leasing huwa ddeterminat u mag?ruf minn qabel.

111

Wara din il-pre?i?joni, b?alma ?ie kkonstatat fil-punt 82 ta' din is-sentenza, l-obbligu li jit?allas l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni jista' jiskora??ixxi kemm lir-residenti Irlandi?i milli ju?aw is-servizzi ta' kiri jew ta' leasing ta' vetturi offruti minn fornituri stabbiliti fi Stati Membri o?rajn, kif ukoll lil dawn il-fornituri milli joffru servizzi ta' kiri jew ta' leasing ta' vetturi lil dawn ir-residenti Irlandi?i.

112

Issa, meta tkun prevista proċedura ta' rimbors ta' tali taxxa, il-fatt li dik il-proċedura ti?i su??etta g?al kundizzjonijiet sproporzjonati huwa, fih innifsu, ta' natura li jipprodu?i l-istess effett disswa?iv, indipendentement mill-fatt li t-tul temporanju tal-leasing jew tal-kiri jista', jew le, ikun iddeterminat b'mod pre?i? u mag?ruf minn qabel.

113

F'dan il-ka?, fost il-modalitajiet ta' rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni, previsti fl-Artikolu 135 D tal-Att Finanzjarju tal?1992, il-Kummissjoni ssemmi, b'mod partikolari, minn na?a, l-assenza ta' ?las ta' interessi u, min-na?a l-o?ra, l-e?istenza ta' spejje? addizzjonali marbuta mal-e?ami tekniku tal-vettura u mal-ispejje? amministrattivi ta' EUR 500.

114

Fir-rigward, fl-ewwel lok, tal-affermazzjoni tal-Kummissjoni, li tipprovdi li, meta skada t-terminu previst fl-opinjoni motivata addizzjonali, ir-rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni sar ming?ajr interessi, l-Irlanda tikkontesta l-fondatezza ta' tali affermazzjoni u tag?mel riferiment, g?al dan l-g?an, g?all-Artikolu 135D(2)(b) tal-Att Finanzjarju tal?1992, inklu? fih bl-Att Finanzjarju tal?2014 li, skont dan l-Istat Membru, jippermetti l-?las ta' interessi.

115

Madankollu, huwa bi??ejjed li jifakkar f'dan ir-rigward, b?alma ?ie kkonstatat fil-punti 66 u 67 ta' din is-sentenza, li, minkejja li din id-dispo?izzjoni stabbilixxiet il-prin?ipju ta' ?las ta' interessi fil-ka? ta' rimbors ta' parti mit-taxxa ta' re?istrazzjoni, l-implementazzjoni effettiva ta' dan il-prin?ipju kienet te?tie? l-adozzjoni ta' mi?uri ta' applikazzjoni u li dawn da?lu fis-se?? wara li skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata addizzjonali.

116

Konsegwentement, l-argumenti tal-Irlanda dwar l-e?istenza, fid-data rilevanti g?all-evalwazzjoni tal-e?istenza tan-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu, ta' sistema ta' rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni b'interessi huma infondati.

117

Peress li l-Irlanda ma tikkontestax l-ilment tal-Kummissjoni sa fejn dan jirrigwarda n-natura sproporzjonata ta' rimbors ming?ajr interessi, dan g?andu jintlaqa' sa dan il-punt. Fil-fatt, sistema bba?ata fuq il-pre?unzjoni li tipprovdi li parti mit-taxxa ta' re?istrazzjoni m?allsa inizjalment se tikkostitwixxi ?las ?ejjed u g?andha g?aldaqstant ti?i rimborsata, ming?ajr ma tipprevedi l-?las ta' interessi fuq dawn l-ammonti, ma tippermettix li jittaffa l-i?vanta?? finanzjarju li j?ib mieg?u l-?las bil-quddiem tal-ammont kollu tat-taxxa. L-assenza ta' ?las ta' interessi g?aldaqstant ma tosservax il-prin?ipju ta' proporzjonalità.

118

Fit-tieni lok, f'dak li jirrigwarda l-ispejje? tal-e?ami tekniku obbligatorju li l-vettura g?andha tkun su??etta g?alih mal-esportazzjoni u l-?las ta' somma ta' EUR 500 b?ala spejje? amministrattivi relatati mal-proċedura ta' rimbors, g?andu ji?i rilevati li l-Kummissjoni ma timmotivax b'mod spe?ifiku l-allegazzjoni tag?ha dwar in-natura sproporzjonata tal-ispejje? tal-e?ami tekniku.

119

Għaldaqstant, se jsir biss l-eżami tal-allegazzjoni dwar in-natura sproporzjonata tal-ammont tal-ispejje amministrattivi, stabbilit f'EUR 500.

120

F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li l-obbligu li titallas somma ta' EUR 500 b'ala spejje amministrattivi jista' jiskora? ixxi lil persuna taxxabli milli tibda l-proċedura ta' rimbors u għaldaqstant imur kontra l-għan imfittex minn tali proċedura.

121

Minkejja li, b'alma targumenta l-Irlanda, ma jistax jiġi eskluż li jista' jintalab l-as mill-persuna taxxabli għas-servizz mogħti individwalment, dan l-Istat Membru ma jargumentax li s-somma ta' EUR 500 tikkorrispondi mal-ispejje relatati ma' tali servizz u jillimita ru?u li jiġi?ustifika din is-somma bl-ispejje globali relatati mal-istabbiliment tas-sistema ta' rimbors.

122

Issa, b'alma rrileva l-Avukat ġenerali fil-punt 66 tal-konklużjonijiet tiegħu, meta Stat Membru jorganizza l-?bir tat-taxxa ta' re?istrazzjoni b'mod li jagħmel, f'erti ka?ijiet, ir-imbors ta' parti minnha inevitabbli, l-ispejje relatati mal-organizzazzjoni ta' din is-sistema ma jistgħux ji?u ffinanzjati billi jitnaqqsu mis-somom dovuti lil dawk li għandhom dritt għar-imbors.

123

Għaldaqstant, l-eżistenza ta' tnaqqis ta' EUR 500 b'ala spejje amministrattivi fuq l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li għandu jiġi rimborsat lanqas ma tosserva l-prin?ipju ta' proporzjonalità.

124

Konsegwentement, għandu jiġi kkonstatat li, billi naqset milli tippredvi l-?las ta' interessi mar-imbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni u billi naqqset is-somma ta' EUR 500 b'ala spejje amministrattivi fuq l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li għandha ti?i rimborsata, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikolu 56 TFUE.

Fuq l-ispejje?

125

Skont l-Artikolu 138(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-?ustizzja, il-parti li tiflew il-kawża għandha tbatl l-ispejje?, jekk dawn ikunu ?ew mitluba. Peress li l-Irlanda tilfet, hija għandha ti?i kkundannata għall-ispejje?, kif mitlub mill-Kummissjoni.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi:

1)

Billi imponiet l-obbligu li jitallas, bil-quddiem, l-ammont kollu tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi applikabbli fil-każ ta' re?istrazzjoni definittiva, ikun xi jkun it-tul limitat reali tal-u?u ma?sub fl-Irlanda ta' vettura importata f'dan l-Istat Membru, u minkejja li t-tul temporanju tal-leasing jew tal-kiri ?ie ddeterminat b'mod pre?i? u huwa magħruf bil-quddiem, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikolu 56 TFUE.

2)

Billi naqset milli tipprevedi l-?las ta' interessi mar-rimbors tat-taxxa ta' re?istrazzjoni tal-vetturi u billi naqqset is-somma ta' EUR 500 b?ala spejje? amministrattivi fuq l-ammont tat-taxxa ta' re?istrazzjoni li g?andha ti?i rimborsata, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha skont l-Artikolu 56 TFUE.

3)

L-Irlanda hija kkundannata g?all-ispejje?.

Firem

(*1) Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.

(1) Fil-punt 88 ta' dan it-test saret modifika ta' natura lingwistika, wara li kien tqieg?ed online g?all-ewwel darba.